

## УГОДА ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО № 4

місто Київ

«\_25\_» серпня 2020 року

Дана Угода про співпрацю № 4 від «\_25\_» серпня 2020 року (надалі – «Угода») укладена між:

**ТОВАРИСТВОМ З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ «РОЯЛЬ КАНІН УКРАЇНА»**, юридичною особою, зареєстрованою відповідно до законодавства України, з місцезнаходженням за адресою: 03150, м. Київ, вул. Червоноармійська, будинок 100, 3-й поверх, Україна, в особі Генерального директора Бойко Марини Леонідівни, що діє на підставі статуту (надалі – «Компанія»), з однієї сторони, та Полтавською державною аграрною академією, юридичною особою, зареєстрованою відповідно до законодавства України, з місцезнаходженням за адресою: 36003, м. Полтава, вул.Г.Сковороди 1/3, в особі ректора академії, професора Аранчій Валентини Іванівни, що діє на підставі статуту, (надалі – «ВНЗ»), з іншої сторони, які надалі разом іменовані як «Сторони», і кожне окремо – «Сторона».

### 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

#### 1.1. Підписуючи Угоду, Сторони керуються:

- 1.1.1. взаємною зацікавленістю в розвитку та популяризації фелінології, ветеринарної медицини, захисту інтересів собак, покращення їх добробуту, харчування, ветеринарного забезпечення, популяризації дбайливого і правильного ставлення до домашніх тварин в суспільстві тощо;
- 1.1.2. взаємною зацікавленістю у співробітництві шляхом проведення студентських конференцій, факультативів, та інших заходів освітнього характеру щодо розвитку та популяризації напрямків, описаних у пункті вище.

### 2. ПРЕДМЕТ УГОДИ

#### 2.1. Предметом Угоди є організація партнерства та співробітництва Сторін.

#### 2.2. Сторони домовились:

- 2.2.1. брати участь у спільних наукових та інноваційних проектах, спрямованих на вирішення актуальних проблем, які становлять спільний інтерес Сторін;
- 2.2.2. проводити спільні наукові та освітні заходи;
- 2.2.3. здійснювати обмін інформацією, необхідною для спільної діяльності Сторін в рамках виконання Угоди;
- 2.2.4. організувати / приймати участь в інших заходах, які відповідають заявам Сторін, викладеним у статті 1 Угоди;  
(надалі разом – «Заходи»).

### 3. ФОРМА СПІВРОБІТНИЦТВА ТА ПОРЯДОК ПОГОДЖЕННЯ ЗАХОДІВ

- 3.1. Співробітництво між Сторонами здійснюється на основі цієї Угоди та/або додаткових угод і договорів, що укладатимуться Сторонами на виконання цієї Угоди.
- 3.2. Проведення кожного та будь-якого із Заходів, погоджується Сторонами шляхом обміну електронними листами. Для Компанії є обов'язковою наявність в адресі електронної пошти її представника частки «@royalcanin.com», для ВНЗ – «@pdaa.edu.ua».

### 4. ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

- 4.1. В рамках виконання цієї Угоди, Сторони зобов'язуються обмінюватися інформацією, необхідною для проведення Заходів в обсязі та у строки, необхідні для проведення Заходів.

## **5. ВИТРАТИ СТОРІН**

- 5.1. Витрати, пов'язані з організацією та проведенням Заходів, Сторони здійснюють кожна самостійно на умовах взаємності, якщо не буде погоджено інший порядок.
- 5.2. Дана Угода не накладає жодних фінансових зобов'язань на жодну з Сторін. Будь-які фінансові зобов'язання повинні додатково обговорюватися у кожному конкретному випадку, залежатимуть від фінансової спроможності Сторін, та у будь-якому випадку є предметом окремого договору. Усі зобов'язання, пов'язані із Заходами, повинні здійснюватись відповідно до вимог чинного законодавства України.

## **6. ПЛАНУВАННЯ РОБОТИ**

- 6.1. Сторони можуть погоджувати стратегічне планування спільної діяльності та програм. У випадку погодження, стратегічного плану співробітництва, кожен з партнерів зобов'язується надати відповідний період часу та трудові ресурси для діяльності, що є взаємовигідною та рівноцівною для кожної із Сторін.
- 6.2. Конкретні домовленості по проведенню Заходів, строки їх проведення та інші питання будуть погоджуватись Сторонами у порядку, передбаченому у пункті 3.2. Угоди.

## **7. СТРОК ДІЇ УГОДИ**

- 7.1. Дана Угода набирає чинності з моменту її підписання Сторонами і діє протягом 1 (одного) календарного року.
- 7.2. Якщо жодна зі Сторін протягом 30 (тридцяти) календарних днів до спливу вказаного в цьому пункті строку не заявить про намір припинити співробітництво за Угодою, строк дії Угоди автоматично продовжується на 1 (один) календарний рік.
- 7.3. Компанія має право розірвати Угоду в односторонньому порядку, направивши відповідне повідомлення ВНЗ. Дана Угода вважається розірваною з дати, зазначеної в такому повідомленні.

## **8. НАЙМЕНУВАННЯ ТА ТОРГОВЕЛЬНА МАРКА КОМПАНІЇ**

- 8.1. ВНЗ має право використовувати знаки для товарів та послуг, що належать Компанії (надалі – «Торговельні марки») та найменування Компанії лише в цілях, визначених в цій Угоді.
- 8.2. ВНЗ невідкладно повідомляє Компанію про будь-який факт імітації, підробки або нечесної конкуренції та загалом про всі факти або дії, які можуть порушити права та інтереси Компанії стосовно його Торговельних марок та/або зразків продукції. У випадку отримання Компанією такої інформації від ВНЗ, Компанія самостійно визначатиме заходи захисту у кожному окремому випадку. Для цього, ВНЗ зобов'язується надавати Компанії всю необхідну юридичну, технічну та комерційну інформацію, дотримуватись всіх інструкцій Компанії з метою забезпечення захисту Торговельних марок та запобігання їх незаконному використанню, а також запобігати будь-якому випадку недобросовісної конкуренції.
- 8.3. Даною Угодою не передається та не надається ВНЗ жодного права власності на Торговельні марки, а також на оформлення, дизайн, ознаки розрізнення, зареєстровані чи ні. ВНЗ не має права реєструвати Торговельні марки або інші подібні торгові марки, у жодній країні та у жодній формі, з метою уникнення ризику переслідування за підробку.

## **9. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ**

- 9.1. Інформація, отримана ВНЗ від Компанії в рамках виконання Угоди, відомості та документи, є конфіденційною інформацією та комерційною таємницею.
- 9.2. Під комерційною таємницею та конфіденційною інформацією Компанії розуміються відомості, пов'язані з виробництвом, технологічною інформацією, управлінням, фінансами, підприємницькою та іншою діяльністю Компанії, які перебувають у володінні, користуванні та

розпорядженні Компанії, неправомірне розголошення, передача, витік яких можуть завдати шкоди Компанії та/або його контрагентам.

- 9.3. Положення цієї статті Угоди діють протягом строку дії Угоди та 5 (п'яти) років після розірвання або спливу строку дії Угоди.
- 9.4. У випадку розголошення конфіденційної інформації, винна Сторона може бути притягнута до відповідальності відповідно до чинного законодавства.

## **10. АВТОРСЬКІ ПРАВА**

- 10.1. Виключні майнові авторські права Компанії на об'єкти авторського права, створені в процесі виконання Угоди, поширюються як на готовий об'єкт авторського права, отриманий в результаті виконання Угоди, так і на інші об'єкти, отримані в ході її виконання, незалежно від мови та форми вираження, включаючи, але не обмежуючись, текстовим / графічним наповненням і формою об'єкту авторського права.
- 10.2. Територія, на яку розповсюджуються виключні майнові авторські права на об'єкти авторського права, створені в процесі виконання Угоди, не обмежена і включає в себе територію усіх країн Світу.
- 10.3. Виключні майнові авторські права на об'єкти авторського права, створені в процесі виконання Угоди, у будь-якому разі залишаються у Компанії, навіть у тому випадку, якщо Компанія надає ВНЗ тимчасовий доступ до такого об'єкта авторського права для організації / модерування / участі в Заході.
- 10.4. ВНЗ має право використовувати будь-які об'єкти авторського права, що належать Компанії та/або використовується нею (в тому числі, виступи, лекції, промови та інші усні твори), виключно в межах, строком та з метою виконання цієї Угоди.
- 10.5. За порушення виключних майнових авторських прав автора, винна Сторона може бути притягнута до відповідальності відповідно до чинного законодавства України.

## **11. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

- 11.1. Спори між Сторонами повинні вирішуватись, у першу чергу, шляхом дружніх переговорів.
- 11.2. Якщо в результаті таких переговорів не буде досягнуто згоди, будь-які спори, протиріччя або вимоги, які виникають з цієї Угоди або у зв'язку з цією Угодою, її невиконанням, припиненням або втратою чинності, підлягають вирішенню у судовому порядку згідно з законодавством України.
- 11.3. Дана Угода та правовідносини Сторін, що виникають на підставі Угоди, регулюються законодавством України.

## **12. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН**

- 12.1. За порушення умов Угоди, а також прав та інтересів Сторін, які не передбачені цією Умовою, але їх наявність у відповідній Сторони резюмується характером та обсягом прав/обов'язків Сторін, Сторони несуть відповідальність згідно з чинним законодавством України.

## **13. ІНШІ УМОВИ**

- 13.1. В рамках Угоди Сторони діють і несуть ризики незалежно одна від одної, а Угода, у свою чергу, не створює між ними жодного дочірнього або спільного підприємництва, жодного зобов'язання підпорядкування або представництва, жодного доручення, посередництва або подібного зв'язку. Здійснюючи свою діяльність в рамках виконання Угоди, ВНЗ не має права діяти від імені та за рахунок Компанії.
- 13.2. Дана Угода виражає повне розуміння Сторонами предмету Угоди і замінює собою всі попередні пов'язані усні або письмові угоди між Сторонами.

- 13.3. Усі питання, які не врегульовані Угодою, регулюються законодавством України.
- 13.4. Усі зміни й доповнення до Угоди оформлюються письмово у вигляді додаткових угод до Угоди, підписуються обома Сторонами і є невід'ємними частинами Угоди.
- 13.5. Недійсність деяких положень цієї Угоди не тягне за собою недійсності Угоди в цілому. Сторони невідкладно замінюють недійсне положення дійсним, зберігаючи і вдосконалюючи при цьому початковий зміст положення і наміри Сторін.
- 13.6. Дана Угода укладена в 2 (двох) оригінальних примірниках, які мають однакову юридичну силу – по одному примірнику для кожної Сторони.

#### 14. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ ТА РЕКВІЗИТИ СТОРІН

##### ТОВ «РОЯЛЬ КАНІН УКРАЇНА»

03150, м. Київ, вул. Червоноармійська, будинок 100, 3-й поверх, Україна;

IBAN UA883510050000026001472875300

в АТ «УкрСиббанк», МФО 351005

Ідентифікаційний код: 33785471

Генеральний директор



Бойко М. Л. /

##### Полтавська державна аграрна академія

36003, м. Полтава, вул. Г.Сковороди 1/3, Україна;

IBAN UA038201720343181003200009150

Банк: Державна казначейська служба України

МФО 820172

Свідотцтво платника

податку на додану вартість №23879367

ІПН 004930116329

Ректор академії, професор



В.І.Аранчій /